

Кодекс нормативно-правового соответствия для поставщиков и деловых партнеров
AUGUSTIN QUEHENBERGER GROUP

Содержание

0. Общая информация	2
1. Соблюдение прав человека и трудовых прав	2
1.1. Права человека	2
1.2. Здоровье и безопасность на рабочем месте	2
1.3. Отсутствие подневольного труда	3
1.4. Запрет детского труда	3
1.5. Отсутствие дискриминации	3
1.6. Разнообразие и равные возможности	3
1.7. Свобода образования объединений и право на ведение коллективных переговоров	3
1.8. Соразмерное вознаграждение	3
1.9. Рабочее время	4
2. Корпоративная этика	4
2.1. Антимонопольное и конкурентное право	4
2.2. Взяточничество и коррупция	4
2.3. Приглашения и подарки	4
2.4. Отмывание денег	5
2.5. Конфликт интересов	5
3. Соблюдение законов и правил	5
3.1. Конфиденциальность и защита данных	5
3.2. Интеллектуальная собственность и товарные знаки	6
3.3. Конфликтные полезные ископаемые/ртуть	6
3.4. Защита окружающей среды	6
3.5. Защита климата/сокращение выбросов парниковых газов	7
3.6. Защита животных и разнообразия видов	7
3.7. Соблюдение правил техники безопасности	7
3.8. Соблюдение Закона о должной осмотрительности в цепях поставок и положений об информаторах	7
3.9. Разрешения и права	7
3.10. Возбуждение уголовного дела	7
4. Реализация и соблюдение	8

0. Общая информация

Настоящий кодекс поведения компании AUGUSTIN QUEHENBERGER GROUP GMBH (включая все компании группы, именуемые в дальнейшем Quehenberger) отражает ожидания Quehenberger, а также минимальные требования к поведению поставщиков и деловых партнеров любого рода, которые имеют или намереваются иметь деловые отношения с Quehenberger, вести бизнес от имени Quehenberger или сотрудничать иным образом.

Ожидается, что поставщики и деловые партнеры понимают все правовые рамочные условия, а также ценности и подходы Quehenberger, закрепленные в данном кодексе поведения, в отношении соблюдения правовых положений (Compliance), добросовестности и ответственного управления закупками и цепочками поставок, и будут действовать соответствующим образом или при необходимости внедрять процессы для обеспечения их полноценного функционирования и мониторинга. Кроме того, Quehenberger ожидает, что поставщики и деловые партнеры обязывают своих деловых партнеров (поставщиков, субподрядчиков и т. д.) соблюдать и выполнять определенные требования по крайней мере в той же степени или более строгой и тщательно контролировать их через определенные промежутки времени.

Намерение и долгосрочная цель Quehenberger — вести дела только с поставщиками и деловыми партнерами, которые соответствуют изложенным здесь стандартам и на протяжении всей цепочки поставок ведут себя в соответствии с ценностями Quehenberger и точно воспроизводят их. Quehenberger тщательно отбирает поставщиков и деловых партнеров и ожидает, что они будут соответствовать всем требованиям и действовать в соответствии с этими принципами и ценностями. При этом соблюдение этого кодекса поведения представляет собой важную деловую основу для любого вида сотрудничества с компанией Quehenberger.

В частности, должны выполняться следующие требования.

1. Соблюдение прав человека и трудовых прав

1.1. Права человека

Соблюдение прав человека и основных свобод имеет для Quehenberger наивысший приоритет. Полная защита признанных на национальном и международном уровне прав человека требуется от всех поставщиков и деловых партнеров в отношении всей коммерческой деятельности в их сфере влияния.

1.2. Здоровье и безопасность на рабочем месте

Соблюдение норм трудового законодательства, в частности в отношении физической защиты и неприкосновенности сотрудников, также имеет первостепенное значение. Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры предоставят своим сотрудникам чистую, здоровую и безопасную среду, которая соответствует законодательным стандартам или превосходит их.

В частности, поставщики и деловые партнеры обеспечивают соблюдение достаточных норм безопасности на производственной площадке и на рабочем месте и использование надлежащего рабочего оборудования. Кроме того, гарантируется, что работники (включая временных работников) имеют надлежащие меры защиты по избежанию воздействия химических, физических или

биологических веществ, что внимание уделяется соблюдению перерывов для отдыха и что принимаются необходимые меры для предотвращения чрезмерной умственной или физической усталости.

1.3. Отсутствие подневольного труда

Quehenberger не занимается практикой, связанной с использованием принудительного труда, и никогда не будет работать с компаниями, которые делают это или потворствуют этому. Quehenberger требует, чтобы все сотрудники, вступающие в трудовые отношения с поставщиком или деловым партнером, делали это на добровольных началах. Любая деятельность работника должна осуществляться без угрозы наказания или иных репрессий (в частности, недопустимых законом удержаний из заработной платы).

1.4. Запрет детского труда

Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры будут воздерживаться от применения любых форм детского труда в своих компаниях и запрещать его или применять его только в рамках требований законодательства. Quehenberger также следует этому принципу и проводит политику нулевой терпимости.

1.5. Отсутствие дискриминации

Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры будут относиться к каждому работнику с достоинством и уважением, без каких-либо форм дискриминации по признаку пола, цвета кожи, расы, этнического и культурного происхождения, национальности, политических убеждений, религии, сексуальной ориентации, возраста, статуса ветерана, инвалидности или тому подобного. Преследование или дискриминация любого рода недопустимы.

1.6. Разнообразие и равные возможности

Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры будут ценить разнообразие своего трудового коллектива и стремиться к созданию инклюзивной рабочей среды. Поставщики и деловые партнеры придерживаются принципа равных возможностей при выборе и продвижении своих сотрудников и других решениях о приеме на работу.

1.7. Свобода образования объединений и право на ведение коллективных переговоров

Поставщики и деловые партнеры признают права работников на то, что работники могут создавать и вступать в организации и ассоциации по своему выбору, а также свободным и демократическим образом вести коллективные переговоры и переговоры по тарифным ставкам в соответствующих органах и устраивать забастовки. Работники также не должны страдать из-за основания такой организации/ассоциации, вступления в нее или членства в ней.

1.8. Соразмерное вознаграждение

Поставщики и деловые партнеры следят за тем, чтобы вознаграждение сотрудников соответствовало действующим на национальном уровне коллективным договорам или установленным законом стандартам минимальной заработной платы (например, закону о минимальной заработной плате в Германии или закону Loi Macron во Франции). Заработная плата работника должна выплачиваться регулярно, своевременно и в полном объеме. Если заработной платы

недостаточно для покрытия обычных расходов на проживание, поставщик/деловой партнер должен соответствующим образом увеличить зарплату.

1.9. Рабочее время

Поставщики и деловые партнеры обеспечивают соблюдение законодательных или применимых коллективных договоров или норм рабочего времени, принятых в отрасли. Это включает, в частности, сверхурочную работу, перерывы на отдых и отпускные дни. Поставщики и деловые партнеры должны соблюдать установленные законом или применимые коллективные договоры или отраслевые стандарты в отношении рабочего времени, включая сверхурочную работу, перерывы на отдых и отпускные дни.

2. Корпоративная этика

2.1. Антимонопольное и конкурентное право

Что касается антимонопольного законодательства и законодательства о конкуренции, Quehenberger следует принципам законности и честности, не допуская исключений, чтобы поставщики и деловые партнеры соблюдали все соответствующие законы/нормативные акты национального и международного характера и обычаи добросовестной торговли. Антиконтентный сговор или соглашения, в том числе незаконная фиксация цен, разделение рынка, распределение клиентов или другие недобросовестные методы ведения бизнеса на любом уровне цепочки производства или распределения, должны быть без исключения запрещены.

2.2. Взятничество и коррупция

Quehenberger ожидает, что ее деловые партнеры и поставщики не потерпят взяточничества, хищения, отмывания денег или мошенничества в любой форме или других незаконных платежей (например, финансирования терроризма) при ведении коммерческой деятельности и дистанцируются от поставщиков и деловых партнеров, которые делают это или пытаются сделать. Ни один поставщик/деловой партнер не может принимать личные подарки, платежи или услуги, которые, как можно обоснованно ожидать, повлияют на деловые операции и/или не подпадают под действие закона. Высочайшие стандарты добросовестности должны быть реализованы во всех сферах деятельности. Деловые партнеры и поставщики обязуются интегрировать процессы регулярного мониторинга и соблюдения соответствующих стандартов, чтобы обеспечить соблюдение национальных и международных законов о борьбе с коррупцией.

2.3. Приглашения и подарки

Сотрудники поставщиков и деловых партнеров не будут предлагать или принимать подарки, приглашения или иные предметы, имеющее значительную ценность, от конкурента, клиента, поставщика или другого лица, намеревающегося работать с ними. Символические подарки и приглашения могут быть знаком вежливости или культурных особенностей конкретной страны и должны соответствовать требованиям законодательства. Соответственно, не разрешается оказывать ответную услугу или ожидать ее.

2.4. Отмывание денег

Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры будут соблюдать все применимые законы/положения о борьбе с отмыванием денег и не будут участвовать в какой-либо деятельности по отмыванию денег.

2.5. Конфликт интересов

Quehenberger исходит из того, что ее поставщики и деловые партнеры предотвращают или при необходимости разрешают конфликты интересов честно и безупречно с точки зрения этики, в соответствии с действующим законодательством на протяжении всей цепочки поставок. Все решения и деловая активность основываются исключительно на фактических критериях. Сотрудники Quehenberger, а также ее поставщиков и деловых партнеров не должны участвовать в ситуациях или таких видах деловой активности, при которых их личные или финансовые интересы могут противоречить или оказаться противоречащими целям и задачам Quehenberger или их собственной компании.

3. Соблюдение законов и правил

3.1. Конфиденциальность и защита данных

Все поставщики и деловые партнеры обязуются относиться к информации, которую они используют или получают в ходе своей деятельности, как к строго конфиденциальной. Ответственность за сохранение конфиденциальности лежит на лице, которому доверена информация. С таким доверием связано ожидание того, что человек не будет делиться информацией или искать доступ к ней, если только требования, предъявляемые к работнику в силу специфики его работы, не обязывают делать это.

Кроме того, поставщики и деловые партнеры обеспечивают соблюдение правил защиты данных, в частности Общего регламента по защите данных (англ. GDPR/нем. DSGVO) и национальных правил, и действуют исключительно в соответствии с этими правилами.

Если используются платформы, предоставленные компанией Quehenberger, поставщик или деловой партнер обязуется полностью соблюдать установленные правовые и технические правила безопасности, чтобы информация о доступе, в частности имена пользователей и пароли, была максимально защищена от несанкционированного доступа третьих лиц. Кроме того, поставщик или деловой партнер обязан следить за тем, чтобы безопасный пароль выбирался и обновлялся через регулярные промежутки времени, а также чтобы он был защищен от любых форм неправомерного использования. В случае неправомерного использования платформы любого рода и данных доступа, как самим поставщиком или деловым партнером, так и третьей стороной, а также в случае обоснованного подозрения должны быть приняты все необходимые меры для предотвращения неправомерного использования, при этом компания Quehenberger должна быть немедленно проинформирована о его причине и масштабах. Если пользователь поставщика или делового партнера, которому был предоставлен доступ, покидает компанию или его разрешение на доступ истекает по другим причинам, компания Quehenberger должна быть немедленно проинформирована об этом. Поставщики/деловые партнеры должны воздерживаться от любых действий, которые по своей природе могут нарушить бесперебойную работу платформы и ее функции безопасности.

3.2. Интеллектуальная собственность и товарные знаки

Кроме того, поставщики и деловые партнеры уважают права интеллектуальной собственности и зарегистрированные товарные знаки. При передаче технологий и обращении с ними, коммерческой тайной, ноу-хау и т. п. особое внимание уделяется защите указанных прав и информации в необходимом объеме и недопущению каких-либо нарушений.

3.3. Конфликтные полезные ископаемые/ртуть

Quehenberger требует, чтобы все поставщики и деловые партнеры соблюдали все применимые правовые положения в отношении конфликтных полезных ископаемых и применяли их по всей цепочке поставок. Если использование конфликтных полезных ископаемых (олова, тантала, вольфрама, золота) невозможно избежать, Quehenberger ожидает, что ее поставщики и деловые партнеры проявят активность и обратятся в компанию Quehenberger, чтобы совместно обсудить этот вопрос и при необходимости обеспечить прозрачность своей цепочки поставок.

Все поставщики и деловые партнеры обязаны в рамках услуг, которые они предоставляют, соблюдать запрет Минаматской конвенции на производство продуктов с добавлением ртути, запрет на использование ртути и ртутных соединений в производственных процессах, а также запрет на обращение со ртутными отходами.

3.4. Защита окружающей среды

Quehenberger стремится защищать окружающую среду и постоянно совершенствовать свою деятельность, продукты и услуги, чтобы свести к минимуму воздействие на окружающую среду. Соблюдение поставщиками и деловыми партнерами действующих законодательных норм в области энергетики и охраны окружающей среды, а также отраслевых стандартов считается обязательным. Кроме того, они призваны повышать эффективность своих компаний и принимать меры по максимальному сокращению своего углеродного следа, потребления энергии и воды, отходов и других выбросов.

Отходы, химические вещества или стойкие органические загрязнители (СОЗ) должны использоваться, транспортироваться и утилизироваться только в соответствии с правилами (например, соглашением по СОЗ).

В частности, поставщики и деловые партнеры обязуются соблюдать запрет на вредные изменения почвы, загрязнение воды или воздуха, вредные шумовые выбросы или чрезмерное потребление воды, а также запрет на незаконное принудительное выселение и запрет на незаконное отчуждение земель, лесов и водоемов при приобретении, освоении или ином использовании земель, лесов и водоемов, использование которых обеспечивает жизнедеятельность человека.

Кроме того, поставщики и деловые партнеры соблюдают запрет на наем или использование частных или государственных правоохранительных органов для защиты корпоративного проекта, если из-за отсутствия инструктажа или контроля со стороны компании при задействовании правоохранительных органов не принимается во внимание запрет на пытки и жестокие, унижающие человеческое достоинство действия или бесчеловечное обращение, наносятся телесные повреждения, создается угроза жизни или нарушаются права на свободу создания объединений или союзов.

3.5. Защита климата/сокращение выбросов парниковых газов

Поставщики и деловые партнеры реализуют стратегию по сокращению выбросов CO₂, способствующую выполнению обязательств Quehenberger в рамках Парижского соглашения, например цели компании по прямым (Scope 1) и косвенным выбросам (Scope 2 и Scope 3). По запросу Quehenberger поставщики и деловые партнеры регулярно отчитываются о прогрессе в этом отношении, особенно о сокращении своего углеродного следа.

3.6. Защита животных и разнообразия видов

Необходимо соблюдать принципы и законы защиты животных и биологического разнообразия. Содержание и использование животных любого вида должны соответствовать применимым правовым нормам и биологическим особенностям этих животных.

3.7. Соблюдение правил техники безопасности

Еще одним краеугольным камнем безопасного сотрудничества Quehenberger и ее поставщиков и деловых партнеров является соблюдение различных международных и национальных норм и требований безопасности, которые все поставщики и деловые партнеры также должны соблюдать в своей деятельности и в дальнейшей цепочке поставок. Сюда входят, в частности, экономические эмбарго, все соглашения о безопасности транзакций, такие положения, как Постановление о борьбе с терроризмом, санкционные списки и положения национальных законов о внешней торговле, а также другие персональные и имущественные санкции, правовые требования ЕС, международные соглашения и т. д.

3.8. Соблюдение Закона о должной осмотрительности в цепях поставок и положений об информаторах

Все поставщики и деловые партнеры компании Quehenberger подтверждают, что они осведомлены о наличии Закона Германии о должной осмотрительности в цепях поставок (сокр. LkSG) и обязуются соблюдать его или полностью передавать его требования своим партнерам и поставщикам, перевозчикам и т. д., так чтобы указанные в этом законе юридические положения применялись по всей цепочке поставок или защищались во всех деловых отношениях с компанией Quehenberger.

Кроме того, поставщики и деловые партнеры несут ответственность за соблюдение и реализацию директивы ЕС в отношении информаторов, а также соответствующий Закон о защите осведомителей и изложенные в нем условия, в частности для реализации механизма подачи жалоб.

3.9. Разрешения и права

Все поставщики и деловые партнеры Quehenberger подтверждают, что они имеют необходимые полномочия и разрешения для осуществления своей деятельности в соответствии с применимым законодательством и что они сохраняют их во время сотрудничества с Quehenberger. Соответствующие разрешения и права представляются компании Quehenberger по запросу.

3.10. Возбуждение уголовного дела

Поставщики и деловые партнеры обязаны немедленно информировать Quehenberger о любых уголовных делах, возбужденных против их компании или органов их компании, и при

необходимости принимать меры для предотвращения неблагоприятных последствий для Quehenberger. Это по аналогии применимо и к случаям, если затрагиваются субподрядчики или их органы.

4. Реализация и соблюдение

Поставщики и деловые партнеры гарантируют, что они в понятной и прозрачной форме доведут содержание настоящего кодекса поведения до сведения своих сотрудников и деловых партнеров (в частности, субподрядчиков), чтобы на договорной основе обязать их соблюдать и принимать все необходимые меры для реализации требований.

Поставщики и деловые партнеры вправе выполнить такую передачу на основании собственного кодекса поведения при условии, что правовые положения и требования, которые должны соблюдаться в его рамках, как минимум соответствуют положениям настоящего кодекса, а также при условии, что поставщики и деловые партнеры будут в состоянии доказать компании Quehenberger передачу требований настоящего кодекса.

В случае нарушения изложенных здесь требований или при наличии подозрений, что такие нарушения существуют, необходимо немедленно проинформировать компанию Quehenberger о самом обстоятельстве, его причине и масштабе. Затем должны быть приняты превентивные и/или защитные меры, о которых также следует сообщить в компанию Quehenberger.

Quehenberger оставляет за собой право с предварительным уведомлением проводить аудиты и проверки, запрашивать комментарии или затребовать документацию для проверки или обеспечения соблюдения требований кодекса поведения. Это применимо как в рамках ежегодного аудита, так и в случае обоснованного подозрения.

В случае серьезных нарушений данного кодекса поведения и подозрений, которые не были удовлетворительно устранены в течение разумного периода времени, Quehenberger имеет право расторгнуть отдельные договоры или полностью деловые отношения с немедленным вступлением в силу. Кроме того, поставщик/деловой партнер будет полностью возмещать ущерб и ограждать компанию Quehenberger от исков о возмещении ущерба, в частности в отношении затрат, расходов, договорных неустоек, судебных или административных штрафов, упущенной выгоды или других претензий третьих лиц (например, клиентов).

Кроме того, Quehenberger имеет право в любое время корректировать настоящий кодекс поведения. Поставщик/деловой партнер признает текущую версию кодекса поведения и применяет ее соответствующим образом.

Отдельные договоры между компанией Quehenberger и поставщиками и деловыми партнерами не влияют на этот кодекс поведения; он остается полностью действительным.

Если какие-либо общие коммерческие условия поставщиков и деловых партнеров будут противоречить данному кодексу поведения, такие общие коммерческие условия считаются недействительными и утратившими силу.

Декларация поставщика или делового партнера

1. Мы получили кодекс поведения поставщиков и деловых партнеров компании AUGUSTIN QUEHENBERGER GROUP.
2. Мы свободно владеем как рабочим языком переговоров, так и языком составления договоров и полностью приняли к сведению представленные требования.
3. Подписывая этот документ, мы обязуемся признавать и соблюдать все положения и принципы кодекса поведения поставщиков и деловых партнеров компании AUGUSTIN QUEHENBERGER GROUP.

Наименование/фамилия
поставщика/
делового партнера:

Настоящим подтверждаю, что я ознакомился (-ась) с приведенной выше информацией, и она, насколько мне известно, является полностью точной и актуальной. О любых изменениях в указанных сведениях необходимо сообщать компании Quehenberger.

Наименование/фамилия
(печатными буквами):

Дата:

Заголовок:

Подпись:

Наименование/фамилия
(печатными буквами):

Дата:

Заголовок:

Подпись:

Эта декларация должна быть должным образом подписана уполномоченными представителями поставщика/делового партнера и возвращена компании Quehenberger.